

LALATA

DOSSIER

2001-2018

P.O. BOX 11
02080. ALBACETE
www.lalata.es

LALATA

Lalata es un contenedor de objetos artísticos que se sirve de una lata de uso alimenticio para su conservación y distribución, cada serie ha sido realizada a mano por uno o varios artistas, con lo cual no hay una revista igual a otra.

Lalata es un proyecto sin ánimo de lucro. Los participantes obtienen un ejemplar gracias a su colaboración. Los ejemplares restantes están disponibles para quienes quieran adquirirlo a cambio de donaciones, estos beneficios se destinan al mantenimiento, difusión y mejora de la publicación.

Lalata exige un escrupuloso control de calidad, tanto en su envasado como en la producción de todos los objetos y en su correcta y esmerada distribución a distintos puntos del mundo artístico desde Albacete.

Puede encontrarse en diversas bibliotecas de centros de arte, tiendas de museos y en librerías especializadas... también en ferias de arte y encuentros editoriales, puesto que Lalata es mutante, híbrido y anfibio.

Lalata es independiente, existe gracias a una cooperativa colectiva.

Lalata is an assembled magazine, a regular publication with a 3D format. Its container is a hermetically sealed can which contains artistic objects created in accordance with the basis and the different subjects that are approached in each issue.

Ours is an independent, non-profit and self-financed project that is still alive thanks to the sale of its issues. We do not receive any sort of grant, public or private. Lalata can be found at certain specialized bookstores and in the collections of museums, libraries, schools of Fine Arts, etc.

One of the ideas that motivates Lalata is to promote the production and acquisition of artwork. Those who participate in each issue receive a copy in exchange for their cooperation.



agotado
sold out

NÚMERO 0

300 ejemplares.
2 piezas.
2001

NUMBER 0

300 issues.
It contains 2 original artworks,
created exclusively for the
present edition.
2001



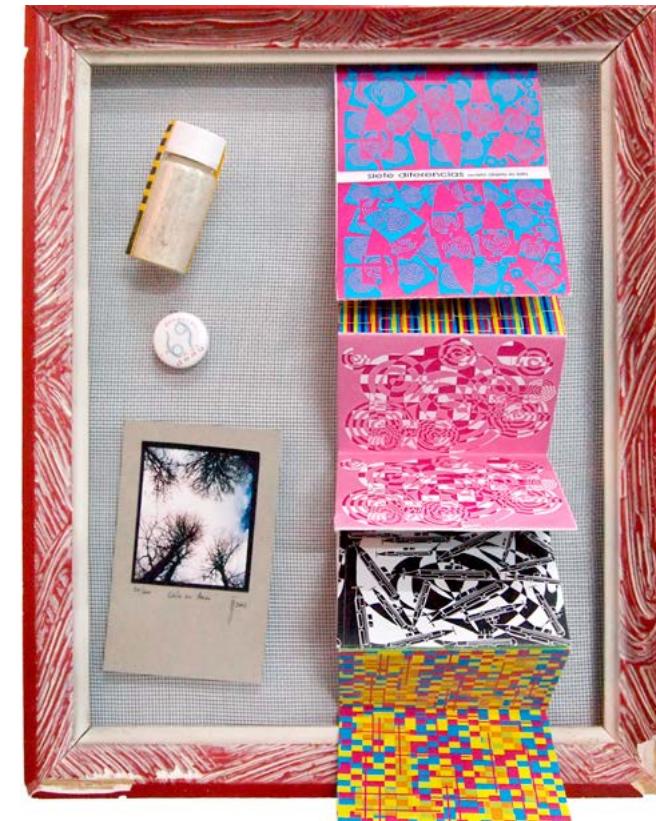
agotado
sold out

NÚMERO 1

300 ejemplares.
4 piezas.
2002

NUMBER 1

300 issues.
It contains 4 original artworks,
created exclusively for the
present edition.
2002





NÚMERO 2

Conservantes y estabilizantes

500 ejemplares.
9 piezas.
2003

NUMBER 2

Preservatives and stabilizers

500 issues.
It contains 9 original artworks,
created exclusively for the
present edition.
2003



NÚMERO 3

Colorante.

300 ejemplares.
17 piezas.
2003

NUMBER 3

Colorant.

300 issues.
It contains 17 original artworks,
created exclusively for the
present edition.
2003





agotado
sold out

NÚMERO 4

Impreso en.
100 ejemplares.
17 piezas.
2003

NUMBER 4

Printed on.
100 issues.
It contains 17 original artworks, created exclusively for the present edition.
2003



agotado
sold out

NÚMERO 5

Grecia y el Mediterraneo.
150 ejemplares.
37 piezas.
2004

NUMBER 5

Greece and the Mediterranean.
150 issues.
It contains 37 original artworks, created exclusively for the present edition.
2004





NÚMERO 6

*La noche es una lata,
Lalata es una noche.*
200 ejemplares.
23 piezas.
2005

NUMBER 6

*Lalata is the Night.
The Night is Canned.*
200 issues.
It contains 23 original artworks,
created exclusively for the
present edition.
2005



NÚMERO 7

*Personal objects:
beauty and lovely.*
200 ejemplares.
22 piezas.
2005

NUMBER 7

*Objetos personales:
Lindo y querido.*
200 issues.
It contains 22 original artworks,
created exclusively for the
present edition.
2005

NÚMERO 6



NÚMERO 7





NÚMERO 8

Cóctel, híbridos y mestizajes.

200 ejemplares.

39 piezas.

2005



NUMBER 8

Cocktail, hybrids and crossbreeding.

200 issues.

It contains 39 original artworks, created exclusively for the present edition.

2005



NÚMERO 9

Me tienes en el bote.

200 ejemplares.

47 piezas.

2006

NUMBER 9

You Just Canned Me Over.

200 issues.

It contains 47 original artworks, created exclusively for the present edition.

2006



NÚMERO 10

Paté de artista.

200 ejemplares.

Contiene pigmentos.

2006



NUMBER 10

Artist pate.

200 issues.

It contains pigments.

2006



NÚMERO 11

Objetos terribles.

200 ejemplares.

37 piezas.

Modelos: rosa, amarillo, naranja, rojo y morado.

2007

NUMBER 11

Terrible objects.

200 issues.

It contains 37 original artworks, created exclusively for the present edition.

Models: pink, yellow, orange, red and purple.
2007



NÚMERO 11,30

Latáfono.

1200 ejemplares.

Edición especial: *Manual de instrucciones* incluido en la revista de creación *La más bella*.
2007



NÚMERO 12

Souvenirs.

200 ejemplares.

65 piezas.

Etiqueta serigrafiada sobre adhesivo holográfico. Varias combinaciones.
2008

NUMBER 12

Souvenirs.

200 issues.

Silkscreen label on holographic adhesive. Various combinations

It contains 65 original artworks, created exclusively for the present edition.
2008



NÚMERO 13

De vicio.

200 ejemplares.

70 piezas.

Etiqueta adhesiva decorada con pasamanería y abalorios diferentes.

2009

NUMBER 13

Vice.

200 issues.

It contains 70 original artworks, created exclusively for the present edition.

Adhesive label decorated with trimmings and different beads.

2009





NÚMERO 14

Primeros auxilios.

200 ejemplares.

98 piezas.

2010

NUMBER 14

First aids.

200 issues.

It contains 98 original artworks, created exclusively for the present edition.

2010



NÚMERO 15

En construcción.

200 ejemplares.

74 piezas.

Edición doble.

2011

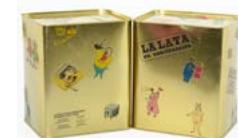
NUMBER 15

In construction.

200 issues.

It contains 74 original artworks, created exclusively for the present edition.

2011





NÚMERO 16

NÚMERO 16

Diccionario de antónimos.
1200 ejemplares.
Modelo especial doble
ranura de hucha.
2011

NUMBER 16

On the Contrary.
Antonym Thesaurus.
1200 issues.
Special model double
piggy bank slot.
2011

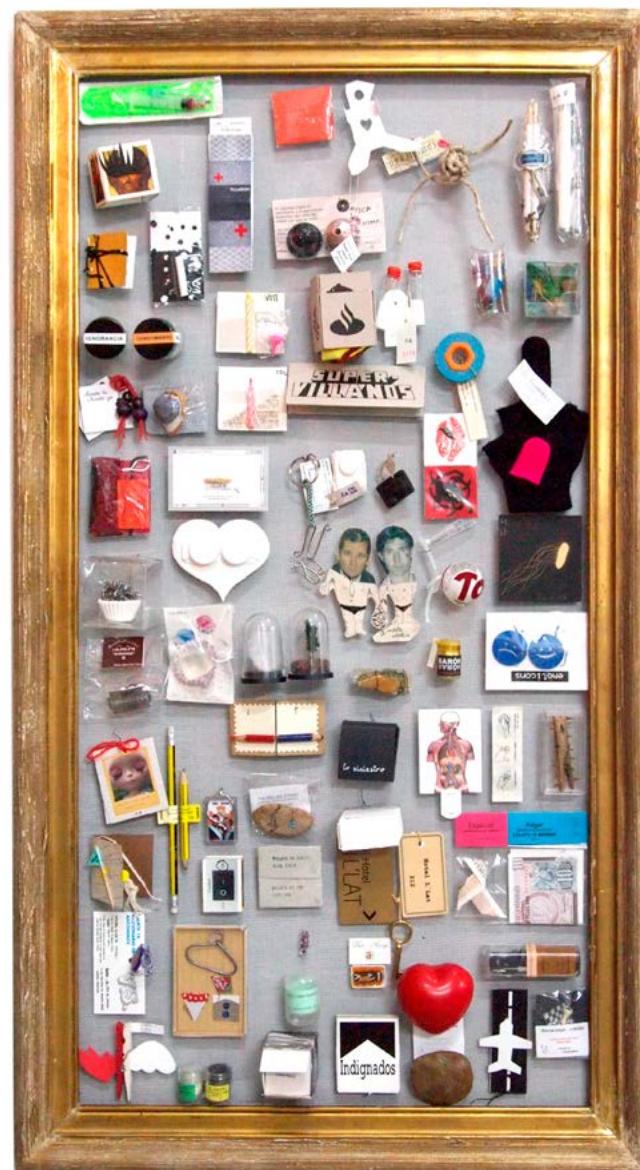


NÚMERO 17

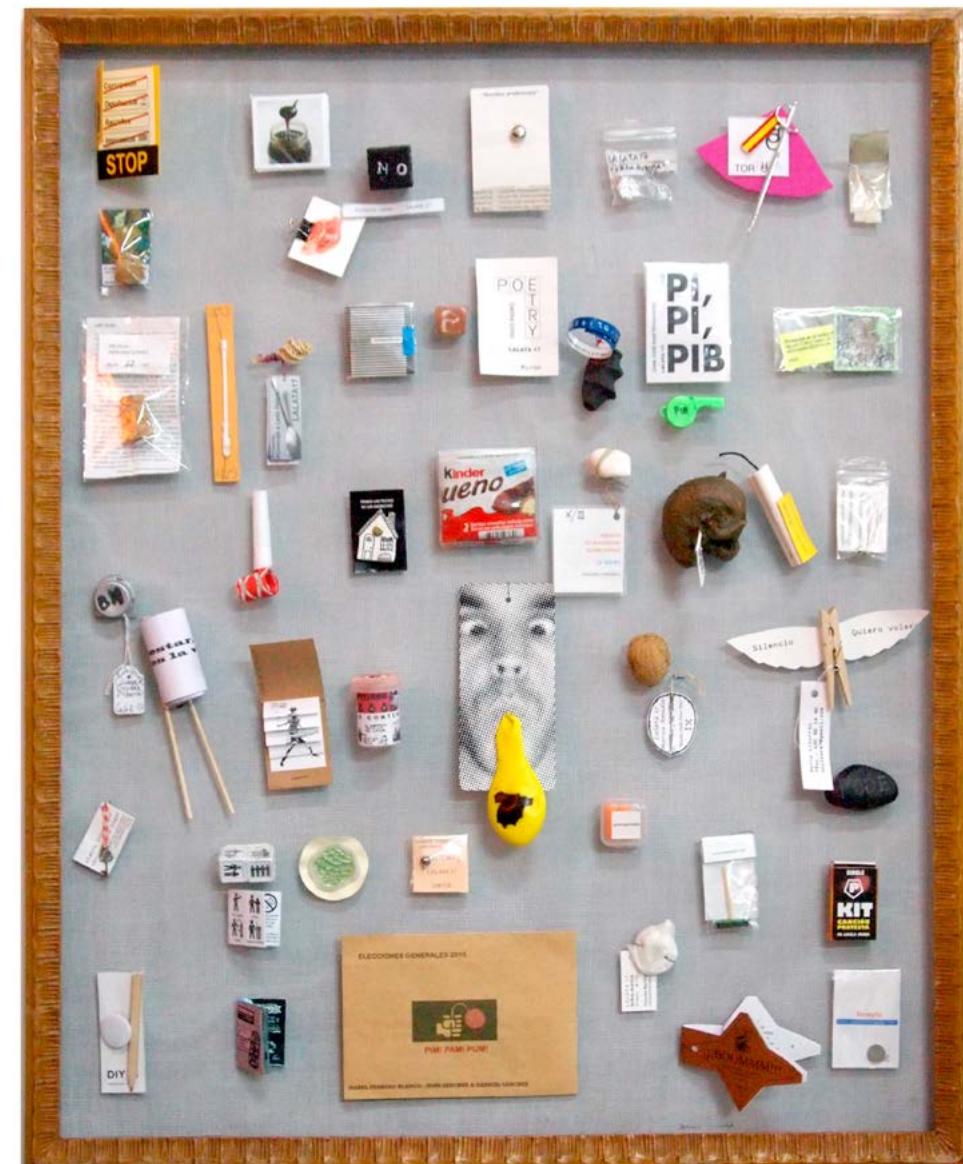
Mucho ruido. objetos protesta.
150 ejemplares.
44 piezas.
2015

NUMBER 17

Lotta Noise. Disobedient Objects.
150 issues.
It contains 44 original artworks,
created exclusively for the
present edition.
2015



NÚMERO 17





NÚMERO 18

El Elegido.

150 ejemplares.

Contiene 55 objetos artísticos.

2017

NUMBER 18

The chosen one.

150 issues.

It contains 55 original artworks, created exclusively for the present edition.

2017



NÚMERO 19

Especial putadas.

150 ejemplares.

34 piezas.

2018

NUMBER 19

A royal pain in the ass.

150 issues.

It contains 34 original artworks, created exclusively for the present edition.

2018

NÚMERO 18



NÚMERO 19





LATA DE LATA

200 ejemplares.
Edición especial para
colecciónistas en crisis.
Incluye colección completa
de Lalata en miniatura.
2010



TIN IN A TIN

200 issues.
Special edition for collectors
in red. Includes complete
miniature Lalata collection.
2010

OBJETOS ENCONTRADOS

*Edición especial, Fundación Antonio
Pérez. Cuenca.*
210 ejemplares.
Cada lata contiene una pieza.
Presentado sobre peana de metacrilato
transparente circular o cuadrada.
2009



OBJECTS FOUND

*Special edition _Fundación Antonio
Pérez de Cuenca.*
210 issues.
Each can contains a piece. It's
displayed on a pedestal methacrylate
transparent circular or square.
2009



**no
comercial
not for sale**

IDENTIDADES OPUESTAS

Edición especial. II Festival Iberoamericano de Publicaciones Independientes. Centro Cultural de España en Chile.
30 ejemplares.
5 latas.
2010



OPPOSING IDENTITIES

Special edition. II Ibero-American Festival of Independent Publications. Cultural Center of Spain in Chile.
30 issues.
Each issue contains five cans.
2010

CAPRICHOS, DESASTRES Y DISPARÁTES

30 ejemplares.
10 piezas.
2010

GOYA'S CAPRICHOS, DISASTERS OF WAR AND NONSENSE

30 issues.
It contains 10 original artworks, created exclusively for the present edition.
2010



P.O. BOX 11
02080. ALBACETE
www.lalata.es